



24.-30. novembra 2015
/ Gorica, Nova Goica, Trst, Videm, Špeter, Izola, Ljubljana /

Villi HERMANN

filmski opus zaznamovan s pozornostjo do meja in migracij

Monografski filmski festival *Nagrada Darko Bratina. Poklon viziji* bo novembra 2015 v kinematografih medregijskega prostora med Slovenijo in Italijo predstavil obsežen opus švicarskega režiserja in producenta Villija Hermanna, ki ga zaznamuje vztrajna pozornost do problematik migracij in meja. Kinoatelje podeljuje nagrado v spomin na svojega ustanovitelja Darka Bratino (1942-1997), filmskega kritika, sociologa in politika, ki je filmskemu mediju pripisoval posebno spoznavno vrednost. Menil je namreč, da je odlično sredstvo za razumevanje družbe in njene identitete. Festival spodbuja vrednote medkulturne komunikacije in nastaja v tesnem in dolgoletnem sodelovanju z najpomembnejšimi filmskimi inštitucijami v medregijskem prostoru ob finančni podpori odbornišтва za kulturo Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine, Slovenskega filmskega centra, Mestne občine Nova Gorica, Fundacije Goriške hranilnice in Pokrajine Gorica.

Kinoatelje podeli nagrado Darko Bratina. Poklon viziji 2015 švicarskemu režiserju in producentu Villi Hermann

Politika, družba, migracije, zgodovina in odnos do naših prednikov, italijanski jezik, umetnost in fotografija so teme, ki zaznamujemo štirideset letno filmsko kariero režiserja Villija Hermanna in ga tako postavljajo med najpomembnejše cineaste svoje dežele. Hermann, rojen leta 1941, je študiral umetnost in film med Luzernom in Londonom in se v šestdesetih letih ustalil v kantonu Ticino, edinem italijansko govorečem v Švicarski konfederaciji. Vztrajna pozornost do migracij in meja, delavskega razreda, kot tudi do njegovega vsakdanjega življenja na geografski, kulturni in jezikovni meji, ga označuje kot »režiserja meje«.

Hermann je cineast, ki ga umetnost izrazito zanima. Pozoren je tako do kompozicijskih elementov filma, posveča se raziskavam in stremi k tehnični dovršenosti filmskega dela. Z željo zagotoviti nadaljnje nepretrgano razvijanje švicarske filmske scene v italijanskem kulturnem polju, se Hermann v okviru lastne

produksijske hiše Imago Film posveča produkciji prvencev mladih filmskih režiserjev, kot so Erik Bernasconi, Niccolò Castelli in Alberto Meroni.

Večerna svečana podelitev nagrade bo potekala v četrtek, 26. novembra 2015, v goriški Hiši filma, kjer se bo čez dan odvijala **strokovna delavnica** pod mentorstvom Villija Hermanna. Podrobnejši program celotnega festivala, ki bo potekal med 24. in 30. novembrom v Gorici, Novi Gorici, Ljubljani, Izoli, Trstu, Vidmu in Špetru, bo objavljen naknadno na naši spletni strani www.kinoatelje.it

Letošnji festivalski **program je še bogatejši**, v sodelovanju s Slovenskim Filmskim centrom, ki letos praznuje 20. obletnico delovanja, bomo v goriški Hiši filma ponovno gostili **tri slovenske režiserje: Majo Weiss, Jana Cvitkoviča in Karpa Godino**, prejemnike nagrad Darko Bratina. Poklon viziji iz preteklih let. Maja Weiss, prva nagrajenka, bo v ponedeljek, 2. novembra, predstavila dokumentarec znamenite *Ceste bratstva in enotnosti* (1999) ter njen najnovejši film *Banditenkinder - slovenskemu narodu ukradeni otroci* (2014). V petek, 13. Novembra, bo v Gorici z nami Jan Cvitkovič z beneškim triumfom *Kruh in mleko* (2001), kratkim filmom *Sto psov* (2011) in dokumentarnim filmom *Totalni Gambit* (2010). Cikel večeri z nagrajenci se bo zaključil 3. decembra s filmom *Umetni raj* (1990) Karpa Godine. Slovenski film si želimo približati tudi italijanski publikli in poiskati zanj stalno mesto v goriški Hiši filma. Nocoj ob 20.30 bo tako potekala **predpremier**a dokumentarno igranega filma *Doberdob – Roman upornika*, režiserja **Martina Turka**.

vzgojno-izobraževalni projekt Otroci otrokom

Kinoatelje obvešča, da se je uspešno zaključili vzgojno-izobraževalni projekt **Otroci otrokom- Bambini nella Grande guerra: un messaggio ai giovani di oggi** s katerim smo mladim približali zahtevno zgodovinsko temo prve svetovne vojne in soške fronte, jih seznanili z večkulturno zgodovino Gorice in preko avdiovizualnega medija spodbudili njihovo kritično razmišljanje o vrednotah miru in grozotah vojne. Izhodišče projekta je bil dokumentarni film **Niso letele ptice** (Kinoatelje, 1999) avtoric Anje Medved in Nadje Velušček, ki je pravkar izšel na dvd nosilcu skupaj z aktualnimi videorefleksijami mladih. Projekt je nastal v sodelovanju s slovenskimi šolami v Gorici, Špetru, Doberdolu in Trstu, ob finančni podpori Odborništvu za kulturo Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine. Videoposlanice miru in celoten projekt so dostopni na prenovljeni spletni strani www.kinoatelje.it

Gorica, 27.oktober 2015

Mateja Zorn
vodja projekta
zornmateja@gmail.com
+386 41 353261 / +39 347 0773915



KINOATELJE
Travnik 38, 34170 Gorica, Italija
info@kinoatelje.it,
www.kinoatelje.it
+39 0481 33580